

BIDDER'S CHECK LIST ACTED [YEMEN]
قائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء لمنظمة أكتد [اليمن]

Date: 24-12-2024

التاريخ: 24-12-2024

Tender N°: T/15MULTI/MULTI/YEM/LOG/FSP/24-12-2024/001

رقم المناقصة: T/15MULTI/MULTI/YEM/LOG/FSP/24-12-2024/001

BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEMS ARE COMPLETE AND RESPECTS THE INSTRUCTIONS TO BIDDERS CONDITIONS:

يرجى التحقق من كل بند من البنود الآتية قبل إرسال وثائق عطاءك من أنها كاملة وتتوافق مع شروط التعليمات لمقدمي العطاءات.

#	Description البيان	To be filled in by Bidder تعباً بواسطة مقدم العطاء		For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee) للاستخدام الرسمي الداخلي بمنظمة أكتد (ACTED) تتملى البيانات بواسطة لجنة المشتريات			
		Included موجودة ضمن وثائق العطاء		Present موجود		Comments الملاحظات	
		Yes نعم	No لا	Yes نعم	No لا		
1	The present Instructions to Bidders (PRO-05) signed & stamped by the Bidder (compulsory) موقعة ومختومة من قبل مقدم (PRO-05) التعليمات الحالية لمقدمي العطاءات العطاء (إجباري)						
2	An original Offer Form (PRO-06) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (detailed as per the requested currency) مؤرخ ومعياً ببياناته وموقع ومختوم من (PRO-06) نموذج العرض الأصلي مقدم العطاء (ويكون بشكل تفصيلي حسب العملة المطلوبة) (إجباري)						
3	The Supplier Questionnaire Form (PRO-06.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended) نموذج استبيان المورد (PRO-06.1) مؤرخ ومعياً ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (موصى بها)						
4	ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended) البيان الأخلاقي (PRO-06.2) الخاص بمنظمة أكتد (ACTED) مؤرخ ومعياً بياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (موصى بها)						



5	<p>The Bidder's official registration documents:</p> <p>a. Copy of ID or passport of legal representative (recommended)</p> <p>b. Copy of VALID Company Tax ID (compulsory)</p> <p>c. Copy of VALID Company Registration (compulsory)</p> <p>e. Copy of VALID Company Zakah ID (recommended)</p> <p>وثائق التسجيل الرسمية لمقدم العطاء:</p> <p>i. نسخة من بطاقة الشخصية او جواز السفر مالك الشركة (موصى بها)</p> <p>ii. نسخة سارية المفعول من شهادة تسجيل الشركة (إجباري)</p> <p>iii. نسخة سارية المفعول من البطاقة الضريبية للشركة (إجباري)</p> <p>v. نسخة سارية المفعول من البطاقة الزكوية للشركة (موصى بها)</p>					
6	<p>i. A valid copy of the banking license issued by the Central Bank of Yemen -Sana'a Branch, is required in case of applying for the first LOT (compulsory)</p> <p>ii. A valid copy of the banking license issued by the Central Bank of Yemen, Aden Branch, is required in case of applying for the second LOT (compulsory)</p> <p>i. نسخة سارية المفعول من ترخيص مزاولة العمل المصرفي صادرة من البنك المركزي اليمني فرع صنعاء، في حالة تم التقديم على المجموعة الأولى (إجباري)</p> <p>ii. نسخة سارية المفعول من ترخيص مزاولة العمل المصرفي صادرة من البنك المركزي اليمني فرع عدن، في حالة تم التقديم على المجموعة الثانية (إجباري)</p>					
7	<p>ACTED's General Conditions for Purchase signed & stamped by the Bidder (recommended)</p> <p>الشروط العامة للشراء الخاصة بمنظمة أكتد (ACTED) موقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء (موصى بها)</p>					
8	<p>a bank guarantee that is non-cancellable and must be valid for three months at a rate of 3000 USD. for email submission, the original bank guarantee should be delivered to ACTED Sana'a office (compulsory)</p> <p>تقديم خطاب ضمان بنكي غير قابل للإلغاء صالح لمدة ثلاثة أشهر بواقع 3000 دولار . بالنسبة للتقديم عبر الإيميل يجب احضار اصل الضمان البنكي مكتب اکتد صنعاء أو مكتب اکتد عدن قبل الوقت المحدد لإغلاق العطاء. (إجباري)</p>					
9	<p>The Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended)</p> <p>قائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء (PRO-06.3) مؤرخة ومملوءة بياناتها وموقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء (موصى بها)</p>					
10	<p>Proof of past experience implementing a similar service for NGO's/INGO's through previously signed contracts and list of 3 references (recommended)</p> <p>إثبات خبرات مشابهه او عقود سابقة توضح تقديم خدمات مالية لمنظمات محلية او دولية مع ارفاق قائمة ب 3 جهات اتصال لمراجع الاعمال السابقة (موصى بها)</p>					



11	List of the company's financial network service points across the governorates of the Republic (recommended) قائمة نقاط خدمات الشبكة المالية للشركة عبر محافظات الجمهورية (موصى بها)					
12	The Data Processing Framework Agreement (DPO-05.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder. (compulsory) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل (DPO-05.1) اتفاقية حماية البيانات مقدم العطاء (إجباري)					
12	Financial Service Technical Question Sheet dated, filled, signed & stamped by the Bidder. (compulsory) استبيان مقدم الخدمة المالية مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (إجباري)					

First & Last Name of Bidder's authorized representative: اسم ولقب الممثل المعتمد لمقدم العطاء: _____

Position of Bidder's authorized representative: منصب الممثل المعتمد لمقدم العطاء: _____

Authorized signature: توقيع معتمد _____

